

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 122 (2004)

Heft: 237

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 91
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 91
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch
Chief rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annances Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Bern, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 91, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio abbonamenti Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Bern
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neuintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **4 - You Hanspeter Suter**, in Hunzenschwil, CH-400.1.025.959-3, Bahnhofmatten 10, 5502 Hunzenschwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Kochen, Medien und IT sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Suter, Hanspeter, von Grächen, in Hunzenschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 9456 vom 30.11.2004 (02573436 / CH-400.1.025.959-3)

■ **Aroga GmbH**, in Beinwil am See, CH-400.4.026.053-8, Schönthalstrasse 11, 5712 Beinwil am See, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.11.2004. Zweck: Architektur sowie Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten aller Art; kann sich an Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie Liegenschaften auf eigene Rechnung erstellen, kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Garbade, Robert François, von Luzern, in Beinwil am See, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Garbade, Iris Eleonora, von Nollen und Luzern, in Beinwil am See, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 9457 vom 30.11.2004 (02573442 / CH-400.4.026.053-8)

■ **AW Dienstleistungen Anna Wassmer**, in Suhr, CH-400.1.025.960-1, Birkenweg 3, 5034 Suhr, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Administrative Dienstleistungen im Bereich Installationskontrollen. Eingetragene Personen: Wassmer, Anna, von Suhr, in Suhr, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Wassmer, André, von Suhr, in Suhr, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 9458 vom 30.11.2004 (02573444 / CH-400.1.025.960-1)

■ **Elprotec GmbH**, in Niederrohrdorf, CH-400.4.026.054-3, Römerweg 24e, 5443 Niederrohrdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.11.2004. Zweck: Projektierung von Elektroanlagen; kann sich an Unternehmen beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tuchschnid, André, von Wigoltingen und Thundorf, in Niederrohrdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Hausenstein-Gloor, Loti, von Tegerfelden, in Niederrohrdorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 9459 vom 30.11.2004 (02573450 / CH-400.4.026.054-3)

■ **GARAGE VOLPIANO Ernst Fuchsli**, in Ruppertswil, CH-400.1.025.961-6, Hirtenweg 13, 5102 Ruppertswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Garage. Eingetragene Personen: Fuchsli, Ernst, von Brugg, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Fuchsli, Carla, von Brugg, in Aarau, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 9460 vom 30.11.2004 (02573452 / CH-400.1.025.961-6)

■ **INDUGA-KWC-Engineering AG**, in Unterkulm, CH-400.3.026.056-5, Hauptstrasse 57, 5726 Unterkulm, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.11.2004. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Niederdruck- und Gravitations-Gliedern und Zusatzrichtungen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie

Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung den Geschäftsbereich 'KWC Engineering' der 'KWC AG', in Unterkulm, mit entsprechendem Kundenstamm, Produkten, Know-how, Mobilar, Software, Ersatzteillager, Werkzeugen und mobilen Einrichtungen, zum Preis von höchstens CHF 1'200'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Beyer, Dr. Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Pulheim (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bader, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Oberkulm, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fähnrich, Dr. Jana, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fähnrich, Juan, deutscher Staatsangehöriger, in Pulheim (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Marcel, von Sarnenstorf, in Reinach AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PKF Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 9462 vom 30.11.2004 (02573468 / CH-400.3.026.056-5)

■ **Knechtli Stefan**, in Suhr, CH-400.1.025.962-4, Hübeliakker 21c, 5034 Suhr, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Gesundheitspraxis. Eingetragene Personen: Knechtli, Stefan, von Gais, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 9463 vom 30.11.2004 (02573470 / CH-400.1.025.962-4)

■ **Knöpfel GmbH**, in Neuenhof, CH-400.4.026.057-5, Bifangstrasse 35, 5432 Neuenhof, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.11.2004. Zweck: Betrieb eines Kaminfelegeschäftes; Übernahme von Brandschutzaufgaben und Haustechnik; kann Zweigniederlassungen errichten, Unternehmen gründen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Knöpfel, Daniel, von Hundwil, in Oberehrendingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Knöpfel, Willi, von Hundwil, in Oberwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 9464 vom 30.11.2004 (02573472 / CH-400.4.026.057-5)

■ **Lady's Fashion / R. Zanotta**, in Muri AG, CH-400.1.025.963-2, Zürcherstrasse 34, 5630 Muri, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Kleidern. Eingetragene Personen: Zanotta, Rita, von Muri AG, in Muri AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 9465 vom 30.11.2004 (02573474 / CH-400.1.025.963-2)

■ **netlan group Inhaberin Haldemann Assfalk**, in Wohlen AG, CH-400.1.025.964-8, Sonnmatweg 19, 5610 Wohlen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vernetzung von Telefonanlagen und Fax-Geräten sowie Server- und PC-Support; Installation von Internet-, Intranet-, Fernseh-, Radio- und Schwachstrom-Anlagen sowie Projektierung, Planung, Ausführung und Vermittlung im Installations- und Baugewerbe. Eingetragene Personen: Haldemann Assfalk, Iris, von Krinau und Eggwil, in Wohlen AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 9466 vom 30.11.2004 (02573478 / CH-400.1.025.964-8)

■ **Paradiso Architekten GmbH**, in Oberwil-Lieli, CH-400.4.026.058-0, Engelsackerstrasse 23, 8966 Oberwil-Lieli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.10.2004. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros; kann Überbauungen als Total- oder Generalunternehmerin ausführen, Liegenschaften kaufen, verkaufen, erstellen und verwalten, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und

verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung ein Fahrzeug zum Preis von CHF 46'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ferrari, Umara Emilia, von Vevey und Lutry, in Oberwil-Lieli, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Hösli, Johann Jakob, von Ilanz und Nufenen, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Tamburini, Luciano, von Collina d'Oro, in Oberwil-Lieli, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 9467 vom 30.11.2004 (02573482 / CH-400.4.026.058-0)

■ **Reto Spörl's Funkstreet-Studios**, in Wettingen, CH-400.1.025.965-3, Rudolf-Funkstrasse 12, 5400 Wettingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Studios. Herstellen und Verlegen von Tonträgern. Eingetragene Personen: Spörl, Reto, von Neuhausen am Rheinfluss, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 9468 vom 30.11.2004 (02573484 / CH-400.1.025.965-3)

■ **Sue's Place GmbH**, in Baden, CH-400.4.026.025-5, Meltingerstrasse 1, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.11.2004. Zweck: Führen von Gastronomiebetrieben sowie Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Gastronomiebereich; kann Tochtergesellschaften und Filialen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen, Unternehmen kaufen und verkaufen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma 'Sue's Place Sempil Durmaz Keller' (400.1.025.217-3), in Baden, gemäss Bilanz per 30.06.2004 mit Aktiven von CHF 94'708.80 und Passiven von CHF 73'477.55 zum Preise von CHF 21'231.25, wovon CHF 20'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 1'231.25 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schenk, Alfred, von Eggwil, in Raperswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Durmaz, Suesenber, deutsche Staatsangehörige, in Wiesloch (DE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-. Tagebuch Nr. 9469 vom 30.11.2004 (02573482 / CH-400.4.026.025-5)

■ **V. Schneiter, Office-, Spiele- & Bastelshop**, in Muri AG, CH-400.1.025.966-9, Caspar-Wolf-Weg 3, 5630 Muri, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Papeterie-, Spiel- und Bastelwaren. Eingetragene Personen: Schneiter, Verena, von Hausen am Albis, in Hausen am Albis, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Schneiter, Jörg, von Hausen am Albis, in Hausen am Albis, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 9470 vom 30.11.2004 (02573488 / CH-400.1.025.966-9)

■ **VBC von Büren Consulting**, in Rheinfelden, CH-400.1.025.967-7, Franz Josef Dietschwyweg 4, 4310 Rheinfelden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung in den Bereichen von Restrukturierungen, Zusammenschlüssen und Übernahmen. Eingetragene Personen: von Büren, Christoph, von Riehen und Flumenthal, in Rheinfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; von Büren, Rosmarie, von Riehen und Flumenthal, in Rheinfelden, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 9471 vom 30.11.2004 (02573490 / CH-400.1.025.967-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Albin Trans**, in Obersiggenthal, CH-400.1.024.000-1, Transporte, Kran und Greiferarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 1, Publ. 783412). Firma infolge Verlegung

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce Registro di commercio	
AG 1	GE 6 OW 10 TI 14
AI 3	GI 9 SG 10 UR 15
AR 3	GR 9 SH 12 VD 15
BE 3	JU 9 SO 12 VS 19
BL 5	LU 9 SZ 13 ZG 19
BS 5	NW 10 TG 13 ZH 21
Schuldenrufe	27
Appel aux créanciers Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	30
Titres disparus Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	33
Marchés publics Acquisti pubblici	
Marken	34
Marques Marchi	
Andere gesetzliche Publikationen	39
Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	
Bilanzen	40
Bilans Bilanci	
Infoservice	42
Service d'information Servizio d'informazioni	
Unternehmenspublikationen	44
Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impreses	
Index	45
Indice Indice	

Beachten Sie bitte für Ihre Publikationen unsere Redaktionschlusszeiten!

Zustellung per Post, Fax und e-Mail

Montagausgabe:	Mittwoch,	14.00 Uhr
Dienstagausgabe:	Donnerstag,	14.00 Uhr
Mittwochausgabe:	Freitag,	14.00 Uhr
Donnerstagausgabe:	Montag,	14.00 Uhr
Freitagausgabe:	Dienstag,	14.00 Uhr

Benützen Sie den SHAB-Formulardienst!

Wir beraten Sie unter
Telefon 031 324 09 92!

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CC

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Colas Fribourg SA, Fribourg**
2. Nom et siège de la société anonyme reprenante: COLAS SA, Neuchâtel
3. Décision par: l'assemblée générale extraordinaire
4. Date de la décision: 21.04.2004
5. Échéance de préavis des créances: **07.01.2005**
6. Adresse pour la déclaration des créances: COLAS SA, rue de Bourgogne 4, 2000 Neuchâtel
7. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. Remarques: La fusion est rétroactive au 1er janvier 2004. Les actifs et les passifs sont repris par voie de succession universelle par la société COLAS SA.
COLAS SA
2000 Neuchâtel
(02573100)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **COLAS ZÜRICH AG, Zürich**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: COLAS SA, Neuchâtel
3. Beschluss durch: Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 21.04.2004
5. Anmeldefrist für Forderungen: **07.01.2005**
6. Anmeldestelle für Forderungen: COLAS SA, rue de Bourgogne 4, 2000 Neuchâtel
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. Januar 2004 erfolgt. Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession auf die COLAS SA, Neuchâtel, über.
COLAS SA
2000 Neuchâtel
(02573102)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Le Guignol SA en liquidation, Sion**
2. Décision de dissolution par: Juge du District de Sion
3. Date de la décision: 25.02.2002
4. Échéance de préavis des créances: **07.01.2005**
5. Adresse pour la déclaration des créances: c/o Pierre-Alain Hischer, Av. de France 15, 1950 Sion
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Rodex SA
1950 Sion
(00089643)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Geiger Engineering Group AG in Liquidation, Baar**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 26.07.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.01.2005**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Felix Hofstetter, Liquidator, Muristr. 30a, 8913 Ottenbach
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Geiger Engineering Group AG in Liquidation
8913 Ottenbach
(00089669)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **St. Galler Wirtschafts-Consulting (SWC) Schmid, Widmer, Prys AG in Liquidation, St. Gallen**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 08.10.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **03.01.2005**
5. Anmeldestelle für Forderungen: SWC AG, Rosenbergstr. 62, 9000 St. Gallen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
St. Galler Wirtschafts-Consulting (SWC) Schmid, Widmer, Prys AG
9000 St. Gallen
(02551466)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Walter Gäumann AG in Liquidation, Basel**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 02.11.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.01.2005**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Peter Sixt, SCS Consulting & Services, Neuackerweg 16, 4105 Biel-Benken
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.
SCS Consulting & Services
4105 Biel-Benken
(02557944)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **MS Moto Classic AG in Liquidation, Waghäusern**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 26.10.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.01.2005**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Jürg Geiger Treuhand AG, Simacher Str. 7, 9500 Wil
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Jürg Geiger Treuhand AG
9500 Wil
(02562766)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **B.R.C. SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 02.11.2004
4. Échéance de préavis des créances: **06.01.2005**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Cécile Ringenberg, liquidatrice, avenue Krieg 44 bis, 1208 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: art. 745 CO.
Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz
1204 Genève
(02562782)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Inco-International Contracting SA in liquidazione, Collina d'Oro**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
3. Data della decisione: 24.11.2004
4. Termine per annunciare i crediti: **10.01.2005**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Gianenrico Masera, liquidatore, via Montalbano, 6925 Gentilino
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. Osservazioni: art. 745 CO
Gianenrico Masera, liquidatore
6925 Gentilino
(02570438)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **BGH Restaurationsbetriebe AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: a.o. Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 28.10.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.01.2005**
5. Anmeldestelle für Forderungen: TBO Treuhand AG, Steinstrasse 21, 8036 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Liquidationsschuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR
TBO Treuhand AG
8036 Zürich
(02570782)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **SUNNTIG AG in Liquidation, Egerkingen**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 01.11.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.12.2004**
5. Anmeldestelle für Forderungen: SUNNTIG AG in Liquidation, c/o Dr. Herbert Brunner, Lunzweg 17, 4501 Solothurn
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Dr. Herbert Brunner, Advokatur & Notariat
4501 Solothurn
(02570784)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Piletan AG in Liquidation, Glarus**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 19.11.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **06.01.2005**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Liquidator Dr. Karljörg Landolt, Oberdorf 39, 8752 Näfels
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
Unirevisa Beratungs- und Verwaltungs AG
8750 Glarus
(02573064)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Electronic Treuhand AG in Liquidation, Basel BS**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 18.12.2001
4. Anmeldefrist für Forderungen: **14.01.2005**
5. Anmeldestelle für Forderungen: RST Treuhand AG, Liquidatorin, Peter Merian-Strasse 54, 4002 Basel
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
RST Treuhand AG
4002 Basel
(02573078)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **SEDI Impression SA en liquidation, Bienne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 18.10.2004
4. Échéance de préavis des créances: **10.01.2005**
5. Adresse pour la déclaration des créances: F&P Services SA, M. Raphaël Queloz, place Centrale 51, Case postale 551, 2501 Bienne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Frôté & Partner
2501 Biel
(02573082)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Altenco SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale
3. Date de la décision: 18.11.2004
4. Échéance de préavis des créances: **15.01.2005**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Altenco SA en liquidation, c/o Me Philipp Ganzoni, Avocat, à l'att. de Me Philipp Ganzoni, liquidateur, avenue de Champel 4, 1206 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Me Dominique Boyer, Notaire
1206 Genève
(02573084)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **BBRC S.A. en liquidation, Aigle**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 09.11.2004
4. Échéance de préavis des créances: **07.01.2005**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Albert Rösti, liquidateur, avenue Veillon 26, 1860 Aigle
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: art. 745 CO.
Albert Rösti, liquidateur
1860 Aigle
(02573090)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Artemisia SA in liquidazione, Chiasso**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
3. Data della decisione: 25.02.2004
4. Termine per annunciare i crediti: **06.01.2005**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Artemisia SA in liquidazione, c/o Acofin SA, via Pasteur 1, 6830 Chiasso
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. Osservazioni: Stefano Camponovo, liquidatore.
ACOFIN SA Fiduciaria
6830 Chiasso
(02573098)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Möbel Bachmann AG in Liquidation, Kriens**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 02.11.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **06.01.2005**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Möbel Bachmann AG in Liquidation, Rengglachstrasse 19, 6012 Obernau
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Thomas Bienz Treuhand AG
6002 Luzern
(02573116)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **NOVATEX SA en liquidation, Neuchâtel**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 04.11.2004
4. Échéance de préavis des créances: **07.01.2005**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Sherif Botros, liquidateur, c/o Yonash Trade SA, place du Port 2, 2001 Neuchâtel
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: art. 745 CO.
BLANDENIER & MONTFORT, Avocats et Notaires
2053 Cernier
(02573122)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **ABA Informatik AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 02.09.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.01.2005**
5. Anmeldestelle für Forderungen: H. Wiesmann, Liquidator, Schanzackerstrasse 3, 8006 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.
Heiner Wiesmann
8006 Zürich
(02573124)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Hans Vignini AG in Liquidation, Schübelbach**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 15.03.2004
4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.01.2005**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Hans Vignini AG in Liquidation, Linthstrasse 7, 8863 Buttikon

2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 04.11.2004
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 07.01.2005
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Heinz Husi, Liquidator, Seestrasse 26, 6373 Ennetbürgen
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR.
 Heinz Husi, Liquidator
 6373 Ennetbürgen
 (02573106)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:** **Absoft SA in liquidazione, Stabio**
 2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 3. **Data della decisione:** 16.11.2004
 4. **Termine per annunciare i crediti:** 05.01.2005
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Fabrizio Camozzi, Via San Gotardo 2, 6943 Vezia
 6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 av. Piempolo Caldeleri
 6901 Lugano
 (02573128)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Noë Calderini GMBH in Liquidation, Küsnacht**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 29.03.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2005
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Bresciani Ferruccio, Liquidator, Talweg 174, 8610 Uster
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten von der Einzelfirma Bresciani Ferruccio Talweg Gründung 1.4.2002, 8610 Uster zu übernehmen.
 Heinrich Müller, Revisor
 8613 Uster 3
 (02573130)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Carlink GmbH in Liquidation, Zürich**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 12.08.2004
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2004
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Carlink GmbH in Liquidation, c/o Faical El Zein, Wickenweg 39, 8048 Zürich
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Carlink GmbH in Liquidation, c/o Faical El Zein
 8048 Zürich
 (02573138)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **AlsoGraphic GmbH in Liquidation, Oberlunkhofen**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 02.11.2004
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2005
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst Amgwerd-Dubler, Liquidator, Schmidtenbaumgarten 27, 8917 Oberlunkhofen
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. **Bemerkungen:** Art. 745 OR
 Advokatur + Notariat Haller
 5630 Muri / AG
 (02573140)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:** **Marcello GmbH in liquidazione, Brusino Arsizio**
 2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 3. **Data della decisione:** 15.07.2004
 4. **Termine per annunciare i crediti:** 06.01.2005
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Marcel Zäch, liquidatore, via Molinazzo 23, 6962 Viganello
 6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. **Osservazioni:** art. 745 CO
 Marcel Zäch, liquidatore
 6962 Viganello
 (02573146)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Devran GmbH in Liquidation, Zürich**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 08.03.2001
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2005
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ali CEYLAN-Fidan, Kanenfeldstrasse 12, 4056 Basel
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.
 Ali CEYLAN-Fidan
 4056 Basel
 (02573156)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Spiriam choice and pay GmbH in Liquidation, Mörschwil**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 22.11.2004
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2005
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Spiriam choice and pay GmbH in Liquidation, Sonnenhaldenstrasse 3, 9402 Mörschwil
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Spiriam choice and pay GmbH
 9402 Mörschwil
 (02573164)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **Artémis Couture S. à r.l. en liquidation, Morges**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 10.11.2004
 4. **Echéance de préavis des créances:** 10.01.2005
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Sabina Bölek, liquidatrice, route de Vevey 45, 1009 Pully
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 Eric Châtelain, notaire
 1009 Pully
 (02574886)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:** **Bogema Sagl in liquidazione, Mendrisio**
 2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 3. **Data della decisione:** 31.08.2004
 4. **Termine per annunciare i crediti:** 15.01.2005
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Giuseppe Germano c/o Bogema Sagl, via Lanz 10, 6850 Mendrisio
 6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. **Osservazioni:** art. 745 CO
 Giuseppe Germano Liquidatore, c/o Bogema Sagl in liquidazione
 6850 Mendrisio
 (02574890)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:** **Dipiù Sagl in liquidazione, Savosa**
 2. **Scioglimento deciso da:** ..
 3. **Data della decisione:** ..
 4. **Termine per annunciare i crediti:** 10.01.2005
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Quironici Davide, c/o Consulca SA, via Tesserete 67, 6942 Savosa
 6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. **Osservazioni:** art. 745 CO
 Consulca SA
 6942 Savosa
 (02574892)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **Euro Trust e-Security Sàrl en liquidation, Fribourg**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 17.11.2004
 4. **Echéance de préavis des créances:** 10.01.2005
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Euro Trust e-Security Sàrl en liquidation, c/o Fidustrust Gestion et Conseils SA, chemin des Primevères 45, 1700 Fribourg
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. **Remarques:** Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
 Fidustrust Gestion et Conseils SA
 1701 Fribourg
 (02574896)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **Silk Connection S. à r.l. en liquidation, Commugny**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 26.11.2004
 4. **Echéance de préavis des créances:** 10.01.2005
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Silk Connection S. à r.l. en liquidation, route de Founex 20, 1291 Commugny
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. **Remarques:** art. 745 CO
 Pierre-André Visinand, notaire
 1260 Nyon 1
 (02574914)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Özlem Lebensmittel und Metzgerei GmbH in Liquidation, Rümlang**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 02.09.2004
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.01.2005
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Özlem Lebensmittel und Metzgerei GmbH, Mehmet Ali Altun, Liquidator, Bahnhofplatz 4, 8153 Rümlang
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Edelmann & Oswald, Advokatur- & Notariatsbüro
 5330 Zurich
 (02574950)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:** **Sixtoiles Sagl in liquidazione, Lugano**
 2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 3. **Data della decisione:** 13.11.2003
 4. **Termine per annunciare i crediti:** 10.01.2005
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Sixtoiles Sagl in liquidazione, c/o AGSA SA, Commercialisti Associati, via Giacometti 1, CP 5505, 6901 Lugano
 6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. **Osservazioni:** Stefano Camponovo, liquidatore
 AGSA SA, Commercialisti Associati
 6901 Lugano
 (02574994)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
 Art. 913 en relation avec art. 742 CO
 Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **Käserigenossenschaft Herbrig in Liquidation, Affoltern i.E.**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 19.03.2004
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 07.02.2005
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hans Flückiger-Widmer, Hallen, 3463 Häusemoss
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 LOBAG Management AG
 3072 Ostermündigen 1
 (02574884)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
 Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Moderne Informatik Minos AG, Schlieren**
 2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 550'000
 3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 250'000

4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 5. **Datum des Beschlusses:** 26.11.2004
 6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 07.02.2005
 7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Moderne Informatik Minos AG, Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren
 8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. **Bemerkungen:** Der Revisionsbericht des besonders befähigten Revisors bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.
 lic. Dominik A. Schwerzmann
 6301 Zug
 (02573080)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:** **montena sa, Matran**
 2. **Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 3'862'500
 3. **Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 3'476'250
 4. **Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire
 5. **Date de la décision:** 25.11.2004
 6. **Echéance de préavis des créances:** 07.02.2005
 7. **Adresse pour la déclaration des créances:** Jean-Ludovic Hartmann, notaire, boulevard de Pérolles 7, case postale 736, 1701 Fribourg 1
 8. **Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
 9. **Remarques:** En vertu du rapport de révision particulier, conforme à l'art. 732 al. 2 CO, BDO Visura, réviseur particulièrement qualifié a confirmé que les créances sont entièrement couvertes malgré la réduction du capital-actions.
 Jean-Ludovic Hartmann, notaire
 1701 Fribourg 1
 (02573096)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Info-Share AG, Urdorf, neu Würenlos**
 2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 250'000
 3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
 4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 5. **Datum des Beschlusses:** 29.11.2004
 6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 07.02.2005
 7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Info-Share AG, Markt-gasse 1, 5436 Würenlos
 8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. **Bemerkungen:** Die Rückzahlung findet statt durch Herabsetzung des Nennwertes aller 500'000 Aktien von nominal CHF 500.- auf nominal CHF 200.-. Gemäss Revisionsbericht der Provida Consulting AG vom 29. November 2004 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals vollständig gedeckt sind.
 Info-Share AG
 5436 Würenlos
 (02573118)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Ingenieure WSB, Emmen**
 2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500'000
 3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
 4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 5. **Datum des Beschlusses:** 23.11.2004
 6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 07.02.2005
 7. **Anmeldestelle für Forderungen:** BDO Visura, Landenbergstrasse 34, Postfach, 6002 Luzern
 8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. **Bemerkungen:** Die ausserordentliche Generalversammlung hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 500'000.- um CHF 300'000.- auf CHF 200'000.- gemäss Art. 732 OR ff beschlossen und die Statuten entsprechend revidiert.
 Die Revisionsgesellschaft BDO Visura, Luzern, hat aufgrund ihrer Prüfung bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
 BDO Visura, Steuern und Recht
 6002 Luzern
 (02573144)

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH)
 Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité limitée)
 Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sag)

Art. 788 i.V.m. Art. 733 ff. OR
 Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO
 Art. 788 i.r.c. Part. 733 ss. CO

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl: Kaupthing Asset Management Sàrl, Genève*
2. *Valeur nominale du capital social jusqu'à présent: CHF 1'040'000.00*
3. *Nouvelle valeur nominale du capital social: CHF 290'000.00*
4. *Décision de réduction par: décision de l'Assemblée générale*
5. *Date de la décision: 29.11.2004*
6. *Echéance de préavis des créances: 07.02.2005*
7. *Adresse pour la déclaration des créances: Kaupthing Asset Management Sàrl*
Mme Hildur Valfells, gérante, rue de Rive 1, 1204 Genève
8. *Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*
Etude de Me Laurent Brechbühl, notaire
1208 Genève

(02573126)

Aufforderungen an die Gläubiger infolge Fusion
 Avis aux créanciers suite à une fusion
 Diffida ai creditori in seguito a una fusione

Art. 25 FusG - Art. 25 LFus - Art. 25 LFus

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des übertragenden Rechtsträgers: BAAZ GmbH, Zürich*
2. *Firma (Name) und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: Trading Energy-Pool GmbH, Zürich*
3. *Fusionsvertrag vom: 11.11.2004*
4. *Publikation der Fusion: SHAB-Nr. 230 vom 25.11.2004, Seite 20*
5. *Anmeldefrist für Forderungen: 28.02.2005*
6. *Anmeldestelle für Forderungen: Trading Energy-Pool GmbH, Seefeldstrasse 5, 8009 Zürich*
7. *Hinweis: Die Gläubiger des (unter Ziff. 1 aufgeführten) übertragenden Rechtsträgers können ihre Forderungen gemäss Art. 25 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.*
8. *Bemerkungen: Die übernehmende Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven*
Trading Energy-Pool GmbH
8008 Zürich

(02573108)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: Trading Energy-Pool GmbH, Zürich*
2. *Firma (Name) und Sitz des übertragenden Rechtsträgers: BAAZ GmbH, Zürich*
3. *Fusionsvertrag vom: 11.11.2004*
4. *Publikation der Fusion: SHAB-Nr. 230 vom 25.11.2004, Seite 20*
5. *Anmeldefrist für Forderungen: 28.02.2005*
6. *Anmeldestelle für Forderungen: Trading Energy-Pool GmbH, Seefeldstrasse 5, 8008 Zürich*
7. *Hinweis: Die Gläubiger des (unter Ziff. 1 aufgeführten) übernehmenden Rechtsträgers können ihre Forderungen gemäss Art. 25 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.*
8. *Bemerkungen: Die übernehmende Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven*
Trading Energy-Pool GmbH
8008 Zürich

(02573114)

Aufforderungen an die Gläubiger infolge Verlegung der Gesellschaft von der Schweiz ins Ausland
 Avis aux créanciers suite à un transfert de la société de la Suisse à l'étranger
 Diffida ai creditori in seguito ad un trasferimento della società dalla Svizzera all'estero
Art. 163 IPRG i.V.m. Art. 45 f. FusG
Art. 163 LDIP en relation avec art. 45 s. LFus
Art. 163 LDIP congiuntamente ad art. 45 e seg. LFus

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz, bevor sich die Gesellschaft ausländischem Recht unterstellt hat: Dile GmbH, 9032 Engelburg*
2. *Rechtsform bevor sich die Gesellschaft ausländischem Recht unterstellt hat: Gesellschaft mit beschränkter Haftung*
3. *Zuständiges Handelsregisteramt bevor sich die Gesellschaft ausländischem Recht unterstellt hat: Handelsregister des Kantons St. Gallen*

4. *Firma (Name) und Sitz nachdem sich die Gesellschaft ausländischem Recht unterstellt hat: Dile GmbH, FL-9496 Balzers*
5. *Rechtsform nachdem sich die Gesellschaft ausländischem Recht unterstellt hat: Gesellschaft mit beschränkter Haftung*
6. *Zuständige Registrierungsstelle nachdem sich die Gesellschaft ausländischem Recht unterstellt hat: ZOVAG Treuhand AG*
Bemeckerstrasse 9
9434 Au SG
7. *Beschluss über die Unterstellung unter ausländischem Recht vom: 07.04.2004*
8. *Anmeldefrist für Forderungen: 07.01.2005*
9. *Anmeldestelle für Forderungen: ZOVAG Treuhand AG, Bemeckerstrasse 9, 9434 Au SG*
10. *Hinweis: Die Gläubiger der emigrierenden Gesellschaft können ihre Forderungen gemäss Art. 163b Abs. 2 IPRG i.V.m. Art. 45 f. FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.*
ZOVAG Treuhand AG
9434 Au SG
(02570780)

Abhanden gekommene Werttitel
 Titres disparus
 Titoli smarriti

Aufruf
 Sommation
 Diffida
Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Sparheft*
2. *Lautend auf: NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau*
3. *Nr. des Titels: 0691-304076-00*
4. *Saldo/Wert: CHF 11'108.65*
5. *Ausgestellt am: 05.11.2004*
6. *Auskunftsfrist: 07.06.2005*
7. *Bemerkungen: SU.2004.51376*
Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(00089183)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Sommation est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. *Titre: livret d'épargne Caisse Epargne cantonale vaudoise*
2. *Au nom de: Gringet Gisèle; titre au porteur*
3. *N° du titre: 21.19.46*
4. *Solde/Valeur: CHF 31'940.95*
5. *Déluré le: 23.11.1984*
6. *Expiration de l'échéance: 15.06.2005*
7. *Remarques: JN04.023607*
Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00089439)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank*
2. *Lautend auf: Inhaber; 2%; Zinsbeginn: 10.03.1999; Fällig am: 10.03.2003; mit Coupons per 10.03.2000 + ff*
3. *Nr. des Titels: 6'042'705*
4. *Saldo/Wert: CHF 18'000*
5. *Auskunftsfrist: 06.06.2005*
6. *Bemerkungen: 130-2004-474*
Bezirksgericht Plessur
7000 Chur
(00089451)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank*
2. *Lautend auf: Inhaber; 5%; Zinsbeginn: 21.02.1995; Fällig am: 21.02.1999; mit Coupons per: 21.02.1998 - 21.02.1999*
3. *Nr. des Titels: 3842705*

4. *Saldo/Wert: CHF 2'000*
5. *Auskunftsfrist: 06.06.2005*
6. *Bemerkungen: 130-2004-473*
Bezirksgericht Plessur
7000 Chur
(00089461)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namenssparheft der Graubündner Kantonalbank*
2. *Lautend auf: Erbengemeinschaft Schaniel-Caviezel Josef*
3. *Nr. des Titels: CS 0.188049.7*
4. *Auskunftsfrist: 06.03.2005*
5. *Bemerkungen: 130-2004-472*
Bezirksgericht Plessur
7000 Chur
(00089465)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: 2 Namensschuldbriefe*
2. *Lautend auf: den Namen der Grundpfandgläubigerin Hulda Stettler*
3. *Lastend auf: Biel-Grundbuchblatt Nr. 7174-5, im 1. Rang, Maximalzinsfuss 10%:*
a) CHF 100'000., ID.2002/002701
b) CHF 50'000., ID.2002/002702
4. *Ausgestellt am: 28.08.1995*
5. *Auskunftsfrist: 06.12.2005*
6. *Bemerkungen: 2.04.3518*
Gerichtskreis II Biel-Nidau, Gerichtspräsident 5
2501 Biel/Bienne
(00089627)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Sommation est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. *Titre: cédule hypothécaire au porteur*
2. *Creant: en 2ème rang, avec profit des cases libres, intérêt maximum 10 %, la parcelle 409 de la commune de Sergey, précédemment propriété de Jean-Claude Buffat, actuellement de Suzanne Buffat, à Sergey.*
3. *N° du titre: RF Orbe 149328*
4. *Solde/Valeur: CHF 52'000*
5. *Déluré le: 18.06.1975*
6. *Expiration de l'échéance: 06.12.2005*
7. *Remarques: JN04.024056*
Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord Vaudois
1401 Yverdon-les-Bains
(00089715)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Sommation est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. *Titre: 2 cédules hypothécaires*
2. *Au nom de: Le Roy Carmen (Peinador) et Le Roy Jean-Marc, communauté héréditaire,*
3. *Creant: les parcelles 23 et 136 de la commune de Pully, sises à l'av. du Prieuré 15 et rue du Nord 10,*
4. *N° du titre: N° 390'310 et N° 390'338*
5. *Solde/Valeur: CHF 26'000/20'000*
6. *Expiration de l'échéance: 17.08.2005*
7. *Remarques: Titre nominatif en faveur de BCV Lausanne, 1er rang, intérêt maximum 8 %, inscrit le 02.06.1977 au Registre Foncier de Lausanne, Titre au porteur, 2ème rang, intérêt maximum 10%, pcl, inscrit le 06.06.1977 au Registre foncier de Lausanne*
Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(02392730)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Sommation est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. *Titre: cédule hypothécaire au porteur*
2. *Au nom de: Daniel Bach, à Lausanne*
3. *Creant: la parcelle 3985 plan feuille 105 de la Commune de Lausanne sise au chemin du Réservoir 7, 2e rang, int. 7%, pcl*
4. *N° du titre: 285'698 inscrite le 05.07.1957 au RF Lausanne*

5. *Solde/Valeur: CHF 40'000.00*
6. *Expiration de l'échéance: 17.08.2005*
Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(02392738)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Sommation est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. *Titre: cédule hypothécaire au porteur*
2. *Au nom de: Châtelain 3 enfants de Jean-Pierre, cohéritiers*
3. *Creant: la parcelle 8164 de la Commune de Lausanne, sise au chemin de la Vuachère 61, 1er rang, int. 8 %*
4. *N° du titre: N° 376'851 inscrit le 16.07.1974 au RF Lausanne*
5. *Solde/Valeur: CHF 125'000.00*
6. *Expiration de l'échéance: 17.08.2005*
Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(02392740)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Sommation est faite au détenteur inconnu de le produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1. *Titre: cédule hypothécaire au porteur*
2. *Creant: la parcelle 1095 de la commune de Fey, à Fey, 1er rang, intérêt maximum 10%, profit des cases libres, inscrite au Registre foncier de Cossonay et Echallens, propriété de Annina Di Certo, domiciliée à Lausanne.*
3. *N° du titre: 132709*
4. *Solde/Valeur: CHF 120'000*
5. *Déluré le: 06.10.1989*
6. *Expiration de l'échéance: 12.04.2005*
7. *Remarques: JN04.000247*
Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(02392744)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lastend auf: dem Grundstück GB Schaffhausen Nr. 7181, Pfandregister 24.21, Register-Nr. P.UEB/000613, an 2. Pfandstelle; Grundeigentümer und Schuldner: Werner Ehrensberger, Ebnetstrasse 31, 8200 Schaffhausen; im Pfandregister eingetragen Gläubigerin: Schaffhauser Kantonalbank, 8200 Schaffhausen.*
3. *Saldo/Wert: CHF 15'000*
4. *Ausgestellt am: 19.05.1972*
5. *Auskunftsfrist: 08.04.2005*
6. *Bemerkungen: 43/2004/75/cs*
Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(02392746)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
2. *Lastend auf: dem Grundstück GB Schaffhausen Nr. 3344, Pfandregister 26755, Register-Nr. P.UEB/19060, an 2. Pfandstelle; Grundeigentümer und Schuldner: Rudolf Kunz, Bohlstasse 10, 8240 Thayngen.*
3. *Saldo/Wert: CHF 300'000*
4. *Ausgestellt am: 18.05.1979*
5. *Auskunftsfrist: 08.04.2005*
6. *Bemerkungen: 43/2004/211/cs*
Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(02392748)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lastend auf: a) Namensschuldbrief für CHF 285'000.-, dat. 20.07.1995, Beleg Bülach 1995/184, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, lastend an 1. Pfandstelle auf der Stockwerkeinheit Grundregister Bülach Blatt 2902 (61/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kal.-Nr. 7343, Grampenweg 23), Eigentum von Esther Kündig-Meier, geb. 24.03.1929, von Schlieren und Bubikon ZH, wohnhaft in 8180 Bülach,*

5. **Bemerkungen:** Z 04 939 BUC
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(02573174)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbriefe**
- Lastend auf:** Parzelle Nr. 375, Grundbuch Dallenwil Nr. 81, Gummlil
a) CHF 1'000.-, im 3. Rang, Vorgang CHF 10'000.-
b) CHF 2'000.-, im 5. Rang, Vorgang CHF 13'000.-
- Ausgestellt am:** 05.04.1930
- Auskündungsfrist:** 02.12.2005
- Bemerkungen:** PW 04 30
Kantonsgeschäft Nidwalden
6371 Stans
(02573176)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: ipoteca al portatore**
- gravante su:** la part. n. 234 RFD di Canobbio in II. rango
- No. del titolo:** dg 711
- Saldo / Valore:** CHF 100'000
- rilasciato il:** 19.02.1973
- Termine per la pubblicazione:** 06.12.2005
- Osservazioni:** CN.2004.986
Pretura di Lugano-Sezione 5
6901 Lugano
(02575074)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
- gravante su:** l'unità di PPP n. 15885 al fondo base part. n. 384 RFD di Brusino Arsizio, in IV. rango (documento giustificativo n. 47 del 3 gennaio 1994, reimpiego del dg 5435/1984).
- Saldo / Valore:** CHF 100'000
- Termine per la pubblicazione:** 06.12.2005
- Osservazioni:** CN.2004.985
Pretura di Lugano-Sezione 5
6901 Lugano
(02575110)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
- gravante su:** la part. n. 617 RFD di Ponte Capriasca in I. grado.
a) cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 10'000.- (documento giustificativo n. 7224 del 14 agosto 1962);

- b) cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 10'000.- (documento giustificativo n. 7357 del 24 agosto 1962).
- Termine per la pubblicazione:** 06.12.2005
- Osservazioni:** CN.2004.984
Pretura di Lugano-Sezione 5
6901 Lugano
(02575156)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: azioni al portatore**
- intestato a:** 100 azioni al portatore di nominali CHF 1'000.- cadauna, rappresentanti l'intero capitale azionario della ditta Franco Ceppi SA, Maroggia, e contenute in 12 certificati azionari
- Termine per la pubblicazione:** 06.12.2005
- Osservazioni:** CN.2004.930
Pretura di Lugano-Sezione 5
6901 Lugano
(02575244)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: obbligazione di cassa**
- intestato a:** obbligazione di cassa n. 55621 della BSI - Banca della Svizzera Italiana, Lugano, del valore di CHF 16'000.- emessa in data 27 maggio 1988, con scadenza 27 maggio 1996, al tasso del 4,25% con annessa la cedola al 27.05.1996 di CHF 680.- e del mantello dell'obbligazione di cassa n. 81834 della BSI - Banca della Svizzera Italiana, Lugano, del valore di CHF 1'000.-, emessa in data 4 giugno 1993, con scadenza 4 giugno 1996, al tasso del 4,25%, senza cedole accluse.
- Termine per la pubblicazione:** 06.12.2005
- Osservazioni:** CN.2004.992
Pretura di Lugano-Sezione 5
6901 Lugano
(02575248)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekanntete Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhabersparheft**
- Lautend auf:** Inhabersparheft der IRB Interregio Bank, 5734 Reinach
- Nr. des Titels:** 42 2.307.602.10
- Auskündungsfrist:** 06.06.2005
- Bemerkungen:** SU.2004.50579
Gerichtspräsidium Kulm
5726 Unterkulm
(02575254)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekanntete Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**

- Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 665 Grundbuch Kreuzlingen, an Pfandstelle 1, im Eigentum von Karl Lion, in GB-Berks und Frédéric Lion, in Wollerau, eingetragener Gläubiger: Credit Suisse, Kreuzlingen
- Saldo/Wert:** CHF 1'000'000
- Ausgestellt am:** 14.05.1934
- Auskündungsfrist:** 06.12.2005
- Bemerkungen:** Z.2.2004.210/10 VP
Präsidium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen
(02575256)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekanntete Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Huttwil-Grundstück Nr. 229-34, im I. Rang, zugunsten Bieri-Christen Arthur
- Nr. des Titels:** Beleg 1974/616/0
- Saldo/Wert:** CHF 8'000
- Ausgestellt am:** 01.05.1974
- Auskündungsfrist:** 06.12.2005
- Bemerkungen:** Z 04 774 KNI
Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald
3550 Langnau i. E.
(02575258)

Kraftloserklärung

Annulation

Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der arberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Namensschuldbrief zug. Schw. Bodenkredit-Anstalt**
- Lautend auf:** Ferdinand Vondruska, geb. 1914, von Arbon TG, Weiherweg 6, Zollikoberg (Gemeinde Zollikon).
- Lastend auf:** Kat. Nr. 6861, Grundbuchblatt 2455, Weiherweg 6, Zollikoberg; I. Pfandstelle.
- Nr. des Titels:** Pfandbuch Bd. 9 S. 3
- Saldo/Wert:** CHF 90'000
- Ausgestellt am:** 05.03.1954
- Bemerkungen:** ES030101
Bezirksgericht Meilen
8706 Meilen
(00083061)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der arberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Sparheft**
- Lautend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
- Nr. des Titels:** 0889-727818-40-2
- Saldo/Wert:** CHF 15'925.30
- Ausgestellt am:** 13.04.2004
- Bemerkungen:** SU.2004.50612
Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(00089457)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der arberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Sparheft**

- Lautend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
- Nr. des Titels:** 0887-545138-60
- Saldo/Wert:** CHF 10'432.75
- Ausgestellt am:** 06.05.2004
- Bemerkungen:** SU.2004.50621
Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(00089473)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
- gravante su:** il fondo n. 467 RFD Agno, in quarto rango (documento giustificativo n. 5646S del 29 marzo 1984), rispettivamente il (nuovo) fondo n. 1808 RFD Agno.
- Saldo / Valore:** CHF 40'000
- Osservazioni:** CN.2003.78
Pretura di Lugano-Sezione 5
6901 Lugano
(02575246)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
- gravante su:** la part. n. 213 RFD Stabio, in primo grado, proprietà di Emanuele Centonze (1948), Morbio Inferiore, Holborn Maria Chiara n. Centonze (1950), Casel San Pietro e Egidio Centonze (1949), Balerna
- No. del titolo:** DG 5
- Saldo / Valore:** CHF 60'000
- rilasciato il:** 09.01.1962
- Osservazioni:** CN.2003.143
Pretura di Mendrisio-Nord
6850 Mendrisio
(02575250)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der arberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Sparhefte**
- Lautend auf:** Sparhefte der Raiffeisenbank Hägendorf-Rik-kenbach, Hägendorf:
a) Nr. 310443
b) Nr. 310444
c) Nr. 310445
d) Nr. 310446
- Bemerkungen:** OGZPR.2004.1158-AOAGORF
Richteramt Olten-Gösgen
4600 Olten
(02575252)

Widerruf

Révocation

Revoca

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

La demande d'annulation du titre mentionné ci-après est retirée.

- Titre: livret d'épargne Caisse Epargne Cantonale Vaudoise**
- Au nom de:** Goy Hélène; titre au porteur
- N° du titre:** A 5038.20.14 créé le 14 février 2002
- Solde/Valueur:** CHF 22'570.75
- Remarques:** JN04.020466
Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00089561)

shab.ch fosc.ch fusc.ch
Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Das

Schweizerische Handelsamtsblatt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden beachtet!

Das Schweizerische Handelsamtsblatt erscheint jeweils Montag bis Freitag in einer abonnierten Auflage von 17 832 Exemplaren – da wird auch Ihre Anzeige beachtet!

La

Feuille officielle suisse du commerce

Les annonces de la Feuille officielle suisse du commerce suscitent l'intérêt!

La Feuille officielle suisse du commerce paraît, à l'abonnement, avec un tirage de 17 832 exemplaires – C'est là que votre annonce attire l'attention!

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO Appels d'offres conformément à l'OMC Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers: Kanton Schwyz, Militär- und Polizeidepartement, Bahnhofstrasse 7, 6430 Schwyz / CH
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich: Schriftlich via Fax oder per E-mail an: Pol Pius Diener, Fax 041 819 28 68, e-mail: plus.diener@sz.ch
1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken: Kantonspolizei Schwyz, Hptm Hans Pürschert, C Kdo Abteilung Vermerk «GMA, Geschwindigkeitsmessanlagen», Bahnhofstrasse 7, Postfach 1212, 6431 Schwyz / CH
1.4 Art des Auftraggebers: Kanton
1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.6 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf
2.2 Projektziel der Beschaffung: Geschwindigkeitsmessanlagen (GMA)
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 33200000
2.4 Detaillierter Produktbeschreibung: Beschaffung von stationären, digitalen Geschwindigkeitsmessanlagen für 10 Standorte auf National- und Kantonsstrassen in mehreren Beschaffungsschritten, Umrüstung der bestehenden mobilen Messanlage oder deren Neuananschaffung mit digitaler Bildaufnahme, Beschaffung des dazugehörigen Hintergrundsystems für alle Anlagen.

2.5 Ort der Lieferung: An den entsprechenden Standorten und beim Polizeikommando des Kantons Schwyz, 6430 Schwyz
2.6 Liefertermin: Realisierungen in Etappen, voraussichtlich ab März 2005 bis Ende 2007
3. Bedingungen
3.1 Kaution / Sicherheiten: keine
3.2 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote: 14.01.2005, 10:00 Uhr einliefernd an der Adresse für die Einreichung des Angebots. Das Risiko der fristgerechten Eingabe liegt beim Anbieter.
3.3 Sprachen für Angebote: Deutsch
4. Andere Informationen
4.1 Sonstige Angaben: Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen: Schriftlich via Fax 041 819 28 68 oder per E-mail an Pol Pius Diener, plus.diener@sz.ch bis Montag, 20. Dezember 2004, 10:00 Uhr.
Öffentöffnung: Freitag, 14. Januar 2005, 10:30 Uhr, bei der Kantonspolizei Schwyz, Theorieraum Hauptposten Schwyz, Bahnhofstrasse 7, 6430 Schwyz.

4.2 Rechtmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innerhalb zehn Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht Schwyz, Kollegiumstrasse 28, Postfach 2266, 6451 Schwyz, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(02575290)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur: Kanton Schwyz, Militär- und Polizeidepartement, Bahnhofstrasse 7, 6430 Schwyz / CH
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante: Par écrit, avec fax ou par E-Mail auprès: Pol Pius Diener, Fax 041 819 28 68, e-mail: plus.diener@sz.ch
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.5 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Description détaillée des produits: Achat des appareils stationnaires et digitaux pour la mesure de la vitesse par étapes, pour 10 emplacements sur la route nationale et cantonale; changement d'armement de la plateforme et mobile installation de mesure de la nouvelle

acquisition avec l'enregistrement numérique de l'image, achat du système de fond correspondant pour tous les types d'installation.

- 3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: 14.01.2005 10:00 heure
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Schwyz (02575300)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers: Baudepartement des Kantons Basel-Stadt, Hochbau- und Planungsamt, Hauptabteilung Hochbau, Münsterplatz 11, Postfach 4001 Basel / CH
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich: Baudepartement des Kantons Basel-Stadt, Submissionsbüro, Münsterplatz 14, Postfach 4001 Basel / CH, Fax 061 267 91 78
1.3 Art des Auftraggebers: Kanton
1.4 Verfahrensart: Selektives Verfahren
1.5 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag
2. Detaillierter Aufgabenbeschreibung: Wohnversteigerung der Siedlung Bäumlilhof (Bäumlilhofstrasse, Wittlingerstrasse und Magdenstrasse) in Basel - Generalplanleistungen
3. Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmearträge: 06.01.2005 15:00 Uhr
4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Stadt vom 04.12.2004 (00089619)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur: Baudepartement des Kantons Basel-Stadt, Hochbau- und Planungsamt, Hauptabteilung Hochbau, Münsterplatz 11, Postfach 4001 Basel / CH
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante: Baudepartement des Kantons Basel-Stadt, Submissionsbüro, Münsterplatz 14, Postfach 4001 Basel / CH, Fax 061 267 91 78
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure sélective
1.5 Genre de marché: Marché de services
2. Description détaillée des tâches: Augmentation de la valeur du confort des appartements de la colonie «Bäumlilhof» (Bäumlilhofstrasse, Wittlingerstrasse, Magdenstrasse) à Bâle. - Prestations de spécialistes généraux
3. Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 06.01.2005 15:00 heure
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Bâle-Ville du 04.12.2004 (00089623)

Vergabe Aufträge nach WTO Ordres attribués conformément à l'OMC Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes Organisations de droit public de la Confédération Azienda federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers: Paul Scherrer Institut, J.-P. Müller, Einkauf / Achat, 5232 Villigen PSI / CH, Telefon 056 310 29 06/Fax 056 310 29 14, e-mail: jp.mueller@psi.ch, URL: psi.ch
1.2 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
1.3 Verfahrensart: Freihändiges Verfahren
1.4 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Projektziel der Beschaffung: Optische Elemente
2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 26152600
3. Verfahren
3.1 Vergabekriterien: ohne Angabe

3.2 Berücksichtigte Anbieter: Carl Zeiss Laser Optics GmbH, Carl Zeiss Strasse 22, 73442 Oberkochen / DE
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: 236'490.00 EUR
3.5 Begründung des Zuschlagsscheides: Erweiterung bereits erbrachten Leistungen gemäss Art. 13, lit f VoeB
4. Sonstige Informationen:
4.1 Ausschreibung: Ausschreibung im SHAB-Nr. 132 vom 12.07.2004
4.2 Datum des Zuschlags: 30.11.2004
4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
4.4 Rechtmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innerhalb zehn Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (00089543)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur: Paul Scherrer Institut, J.-P. Müller, Einkauf / Achat, 5232 Villigen PSI / CH, Téléphone 056 310 29 06/Fax 056 310 29 14, e-mail: jp.mueller@psi.ch, URL: psi.ch
1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération
1.3 Mode de procédure choisi: Procédure de gré à gré
1.4 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Objet du marché
2.1 Titre du projet du marché: Éléments optiques
2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 26152600
3. Procédure
3.1 Critères d'adjudication: sans indication
3.2 Désignation des adjudicataires retenus: Carl Zeiss Laser Optics GmbH, Carl Zeiss Strasse 22, 73442 Oberkochen / DE
3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
3.4 Indication sur le prix: 236'490.00 EUR
3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Extension de livraison et prestation déjà effectuées selon art. 13, lit f OMP
4. Autres informations:
4.1 Appel d'offres: Appel d'offres dans la FOSC n° 132 du 12.07.2004
4.2 Date de l'adjudication: 30.11.2004
4.3 Nombre d'offres contractées: sans indication
4.4 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. (00089537)

Vergabe Aufträge nicht der WTO unterstellt Ordres attribués non soumis à l'OMC Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes Organisations de droit public de la Confédération Azienda federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers: SBB Infrastruktur, Baulogistik & Einkauf - VGD, Heuberg 7, 4051 Basel / CH, Telefon 0512 29 2708/Fax 0512 29 2779
1.2 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
1.3 Verfahrensart: Selektives Verfahren
1.4 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Projektziel der Beschaffung: CNC-Fräscnter
2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 29400000
3. Verfahren
3.1 Vergabekriterien: ohne Angabe

3.2 Berücksichtigte Anbieter: Reiden Technik AG, Werkstrasse 2, 6260 Reiden / CH
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: ohne Angaben, gemäss Art. 23, Abs 3, lit b) BoeB
3.5 Begründung des Zuschlagsscheides: Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsbedingungen.
4. Sonstige Informationen:
4.1 Ausschreibung: Ausschreibung im SHAB-Nr. 126 vom 02.07.2004
4.2 Datum des Zuschlags: 23.11.2004
4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
4.4 Rechtmittelbelehrung: Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoeB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen. (00089555)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur: Chemins de fer fédéraux suisses CFF, Infrastructure, Logistique des travaux et achat, Heuberg 7, 4051 Bâle / CH, Téléphone 0512 29 2708/Fax 0512 29 2779
1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération
1.3 Mode de procédure choisi: Procédure sélective
1.4 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Objet du marché
2.1 Titre du projet du marché: Centre de fraisage
2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 29400000
3. Procédure
3.1 Critères d'adjudication: sans indication
3.2 Désignation des adjudicataires retenus: Reiden Technik AG, Werkstrasse 2, 6260 Reiden / CH
3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
3.4 Indication sur le prix: Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP
3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Offre satisfaisant le mieux aux exigences posées dans le dossier d'appel d'offres.
4. Autres informations:
4.1 Appel d'offres: Appel d'offres dans la FOSC n° 126 du 02.07.2004
4.2 Date de l'adjudication: 23.11.2004
4.3 Nombre d'offres contractées: sans indication
4.4 Autres indications: Indication des voies de recours: Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles. (00089605)

Abonnementsdienst Service d'abonnement Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar: Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45 oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch
Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants: Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45 ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch
Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri: Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45 oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.
 9 Auf elektronischen, optischen oder magnetischen Datenträgern gespeicherte Video- und/oder Tonaufnahmen; Schallplatten; Compact Discs; DVDs; Tonbänder und Kassetten; Videobänder und Kassetten; Magnetbänder, -platten und -geräte für die Ton- oder Videoaufzeichnung; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Filme; Filmstreifen; Videospiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Sonnenbrillen und Brillen, Teile und Bestandteile für alle vorstehend genannten Waren.
 41 Unterhaltung durch einen Studiomusiker; musikalische Unterhaltung; Dienstleistungen auf den Gebieten Tonaufzeichnung und Videounterhaltung; Konzert-, Musik- und Videoveranstaltungen; Fernseh- und Rundfunkunterhaltung; Unterhaltung in Form von Bühnen- und Kabarett-auführungen; Produktion von Video- und/oder Tonaufnahmen; Darbietung, Produktion und Veranstaltung von Shows, Musikshows, Konzerten; Zusammenstellen von Rundfunk- und Fernsehprogrammen; Produktion von Videofilmen, Rundfunk- und Fernsehprogrammen; Produktion von Ton-, Film-, Video- und Fernsehaufzeichnungen; Herausgabe von Texten; Musikveröffentlichungen; Veröffentlichung und Herausgabe von Tonaufzeichnungen, Filmen und Videos.
 (580) Eingetragen am: 13.08.2004
 (111) ■ 522324
 Teilweise Löschung - Neues
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltsw Zwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
 (580) Eingetragen am: 03.11.2004
 (111) ■ 523144
 (540) ESCAPE SEVEN - Teilweise Löschung - Neues
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere, Weine und Schaumweine).
 (580) Eingetragen am: 02.11.2004
 (111) ■ 523901
 (540) ESCAPE 7 - Teilweise Löschung - Neues
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere, Weine und Schaumweine).
 (580) Eingetragen am: 02.11.2004
 (111) ■ 524296 525039
 Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
 (580) Eingetragen am: 11.11.2004
 (111) ■ 525458
 (540) IHCC - Teilweise Löschung - Neues
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.
 9 Wissenschaftliche, nautische, Überwachungs-, fotografische, kinematografische, optische, Wiege-, Mess- (insbesondere Vermessungs-), Signalisations-, Kontroll- (Überwachungs-), Lebensrettungs- und Unterrichts-Apparate und -Instrumente; Apparate zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; magnetische Datenträger, Compact-Disks (Ton/Bild); automatische Verkaufsmaschinen; Mechaniken für geldbetriebige Automaten; Registrierkassen; Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte; Computer; Feuerlöcher; elektrische oder elektronische Apparate und Instrumente, nämlich Geschwindigkeitskontrollgeräte für Fahrzeuge, Geschwindigkeitsregulierer für Fahrzeuge, Gerät zur Messung der Distanz zwischen Fahrzeugen, Gerät zur Beeinflussung der Geschwindigkeit von Fahrzeugen, um eine minimale Distanz zwischen zwei Fahrzeugen aufrecht zu erhalten.
 12 Fahrzeuge; Fahrzeuge zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Bestandteile dieser Fahrzeuge und Apparate, soweit in Klasse 12 enthalten; Fahrzeuge, die mit mindestens einem der Apparate und Instrumente in Klasse 9 ausgerüstet sind.
 (580) Eingetragen am: 08.11.2004
 (111) ■ 525793
 (540) WARCRAFT - Teilweise Löschung - Neues
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Schreibwaren; Comibücher; Notizbücher und Schreibmaschinen.
 21 Verpflegungsbhälter, Isolierflaschen und wärmeisolierte Behälter für Lebensmittel und Getränke.
 25 Bekleidungsstücke, nämlich Pyjamas, Hüte, Sweatshirts, T-Shirts, Hemden, Schuhe, Jacken, kurze Hosen, Socken und SWEATERS; mit Ausnahme der vorgenannten Waren, die sich beziehen auf den nautischen Sport, insbesondere See-

- geln, Wintersport, insbesondere Skifahren, Rennen, Orientierungslauf, Radfahren und funktionelle Unterwäsche.
 (580) Eingetragen am: 08.11.2004
Lösungen wegen Nichtverlängerung
Radiations pour cause de non-prolongation
Cancellazioni a causa di non-proroga
 (111) ■ P-269412 - Löschung infolge Nichtverlängerung -
 (580) Eingetragen am: 15.11.2004
 (111) ■ 323731 - Radiation pour cause de non-prolongation -
 (580) Eingetragen am: 15.11.2004
 (111) ■ 411381 - Löschung infolge Nichtverlängerung -
 (580) Eingetragen am: 15.11.2004

Vollständige und teilweise Widerrufe sowie Löschungen aufgrund richterlichen Urteils
Révocations totales et partielles, et radiations en raison d'un jugement
Revoche totali o parziali dovute ad una sentenza del tribunale

- (111) ■ 506781
 (540) YISMARA - Widerruf.
 Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid der Eigenössischen Rekurskommission für Geistiges Eigentum vom 29. Juni 2004 (MA-WI 62/03).
 (580) Eingetragen am: 29.06.2004
 (111) ■ 516480
 (540) 0816 (Caffè, Bar Enoteca) - Widerruf.
 Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 6877/2004 vom 15. Juli 2004.
 (580) Eingetragen am: 15.07.2004

- (111) ■ 518039
 (540) Speed - Teilweiser Widerruf - Neues
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltsw Zwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
 35 Werbung; Büroarbeiten; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
 42 Industrielle Analysen und Forschung; Rechtsberatung und -vertretung.
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.
 45 Von Dritten erbrachte, persönliche und gesellschaftliche Dienstleistungen zur Befriedigung persönlicher Bedürfnisse, nämlich Vermittlung von Bekanntschaften, Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit, Sicherheitsbegleitung; Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.
 Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 6944/2004 vom 30. August 2004.
 (580) Eingetragen am: 30.08.2004

- (111) ■ 518697
 (540) MC CHINA - Teilweiser Widerruf - Neues
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; alle vorgenannten Waren chinesischer Herkunft.
 Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 6975 und 6976/2004 vom 13. September 2004.
 (580) Eingetragen am: 13.09.2004

Berichtigungen
Rectifications
Rettifiche

- (111) ■ P-422459
 (540) TOUCH 9 - Rectification:
Priorité déclinant de l'usage: 20 mai 1998
 Rectification. Date de la première utilisation: 20 mai 1998
 (580) Enregistré le: 10.11.2004
 (111) ■ 453465
 Berichtigung Abbildung



Berichtigung der obenstehenden Abbildung.
 (580) Eingetragen am: 29.07.1998

- (111) ■ 518943
 Rectification reproduction



- Rectification: Qualité visuelle de la marque.
 (580) Enregistré le: 25.02.2004
 (111) ■ 524941
 (540) STARMAP - Rectification de l'adresse:
 (730) Titulaire: O2 Limited, Wellington Street, Slough (Berks SL1 1YP), GB-Royaume-Uni
 (580) Enregistré le: 25.08.2004
 (111) ■ 524981
 Rectification de l'adresse:
 (730) Titulaire: O2 Limited, Wellington Street, Slough (Berks SL1 1YP), GB-Royaume-Uni
 (580) Enregistré le: 25.08.2004

- (111) ■ 525421
 (540) DUROSEAL - Berichtigung:
 (320/330) *Prioritätsanspruch: 27. Februar 2004*, EM-Harmonisierungsamt (HABM)
 Berichtigung.
 (580) Eingetragen am: 06.09.2004
 (111) ■ 525967
 (540) QWST - Rectification de l'adresse:
 (730) Titulaire: Globalbrand AG, Hohlstrasse 216, 8004 Zürich
 (580) Enregistré le: 21.09.2004

- (111) ■ 526258
 (540) CHICKEN LITTLE - Rectification:
 (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale.
 3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices.
 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses; machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs; lunettes de vue et de soleil; étuis à lunettes; enregistrements sonores et audiovisuels sur tous supports; lecteurs sonores, audiovisuels et informatiques pour tous supports; jeux électroniques vidéo; ordinateurs; logiciels informatiques; téléphones; aimants décoratifs pour réfrigérateurs; cartouches et disques de jeux vidéo; DVD; CD-ROM; films cinématographiques; dessins animés.
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques; porte-clés; révels.
 16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographiques; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (comprises dans cette classe); caractères d'imprimerie; clichés; papier cadeau; linge de table en papier; serviettes en papier; affiches; cartes postales; journaux; magazines; livres; calendriers; stylos; crayons; couche-culottes en papier ou en cellulose (à l'exception de celles pour incontinents); fournitures scolaires.
 18 Cuir et imitation du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie; cartables d'écoliers.
 20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits, compris dans cette classe, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.
 21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (compris dans cette classe, ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvert (à l'exception du verre de construction); verre, porcelaine et faïence comprises dans cette classe.
 24 Tissus et produits textiles compris dans cette classe; couvertures de lit et de table; linge de table non en papier; linge de bain; linge de lit; drapereaux et fanions en tissu.
 25 Vêtements; chaussures; chapellerie; vêtements et chapeaux de déguisement, de théâtre et de carnaval.
 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël; cartes à

- jouer, jouets en peluche; masques de théâtre, de carnaval et de déguisement; manèges forains; jeux portatifs autres que ceux conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision.
 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles; production cinématographique, audiovisuelle ou télévisuelle; production de spectacles, location et prêt de programmes de télévision et/ou d'enregistrements sonores et vidéo; production de spectacles (services d'impressions), représentations de spectacles; informations en matière de divertissement, notamment sur Internet; organisation de jeux et de concours en matière de divertissement, notamment sur Internet; publication et édition de livres et/ou journaux.
 Rectification.
 (580) Enregistré le: 29.09.2004
 (111) ■ 526358
 Berichtigung;
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.
 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit in Klasse 18 enthalten; Taschen, nämlich Handtaschen, Geldtaschen und Reisetaschen bestehend aus Naturmaterialien, wie zum Beispiel Leinen, Kunstfasern, Leder und Lederimitationen.
 Berichtigung.
 (580) Eingetragen am: 30.09.2004
 (111) ■ 526827
 Berichtigung Abbildung

 (580) Eingetragen am: 18.10.2004

- (111) ■ 526887
 Rectification reproduction

Liberare i bambini dalla povertà
Compassion
 L nel nome di Gesù
 Correction de l'illustration susmentionnée.
 (580) Enregistré le: 19.10.2004

- (111) ■ 526990
 (540) PICTURE PROFILE - Rectification:
 (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale.
 9 Caméras vidéo; appareils enregistreurs de bandes vidéo; appareils lecteurs de bandes vidéo; appareils enregistreurs de disques vidéo; appareils lecteurs de disques vidéo; caméras vidéo combinées avec appareils lecteurs et/ou enregistreurs de bandes vidéo; caméras vidéo combinées avec appareils lecteurs et/ou enregistreurs de disques vidéo.
 Rectification.
 (580) Enregistré le: 21.10.2004
 (111) ■ 526991
 (540) CINEFRAME - Rectification:
 (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale.
 9 Caméras vidéo; appareils enregistreurs de bandes vidéo; appareils lecteurs de bandes vidéo; appareils enregistreurs de disques vidéo; appareils lecteurs de disques vidéo; caméras vidéo combinées avec appareils lecteurs et/ou enregistreurs de bandes vidéo; caméras vidéo combinées avec appareils lecteurs et/ou enregistreurs de disques vidéo.
 Rectification.
 (580) Enregistré le: 21.10.2004

- (111) ■ 526992
 (540) HD CODEC ENGINE - Rectification:
 (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale.
 9 Caméras vidéo; appareils enregistreurs de bandes vidéo; appareils lecteurs de bandes vidéo; appareils enregistreurs de disques vidéo; appareils lecteurs de disques vidéo; caméras vidéo combinées avec appareils lecteurs et/ou enregistreurs de bandes vidéo; caméras vidéo combinées avec appareils lecteurs et/ou enregistreurs de disques vidéo.
 Rectification.
 (580) Enregistré le: 21.10.2004

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds

Loi fédérale sur les fonds de placement

Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

Änderungen per 1. Januar 2005

SWISSCA (LU) MONEY MARKET FUND

SWISSCA (LU) EQUITY FUND

SWISSCA (LU) BOND INVEST

Anlagefonds luxemburgischen Rechts

Die Anteilhaber der oben erwähnten Fonds werden darauf hingewiesen, dass im Zuge der Namensänderung aller Unternehmen der «SWISSCA»-Gruppe ab dem 1. Januar der Namensbestandteil «SWISSCA» in den Namen der Fonds und den Bezeichnungen der Verwaltungsgesellschaften in «SWISSCANTO» geändert wird. Die Namen der «Portfolio Manager» werden ebenfalls angepasst.

– SWISSCA (LU) MONEY MARKET FUND wird zu SWISSCANTO (LU) MONEY MARKET FUND

– SWISSCA (LU) EQUITY FUND wird zu SWISSCANTO (LU) EQUITY FUND

– SWISSCA (LU) BOND INVEST wird zu SWISSCANTO (LU) BOND INVEST

Daneben erfolgen geringfügige Änderungen der Vertragsbedingungen von zwei Fonds, nämlich:

SWISSCA (LU) EQUITY FUND: Der erste Satz von Art. 17 Ziffer 1 Absatz 3 lautet neu:

Wenn der Nettovermögenswert eines Teilfonds den Gegenwert von CHF 500'000.- unterschreitet oder wenn sich das wirtschaftliche, rechtliche oder monetäre Umfeld ändert, kann die Verwaltungsgesellschaft beschliessen, einen Teilfonds aufzulösen, zwei Teilfonds zu fusionieren oder einen Teilfonds in einen anderen offenen Anlagefonds gemäss Teil 1 des luxemburgischen OGAW-Gesetzes einzubringen.

SWISSCA (LU) MONEY MARKET FUND: Art. 15 Abs. 2 lautet neu:

Änderungen treten ab ihrer Veröffentlichung im Luxemburger «Mémorial» oder zu einem späteren in der Veröffentlichung bezeichneten Zeitpunkt in Kraft.

Die massgebenden Bestimmungen der Prospekte werden entsprechend angepasst. Daneben wird in den Verkaufsprospekten aller Fonds präzisiert, dass kein «Market Timing» erlaubt ist, mit folgendem Wortlaut in Ziffer 1:

Die Verwaltungsgesellschaft gestattet kein Market Timing oder dem Market Timing vergleichbare Aktivitäten. Sie behält sich das Recht vor, Zeichnungs- und Konversionsaufträge, die von einem Anleger stammen, den der Fonds verdächtig derartige Aktivitäten durchzuführen, zurückzuzweisen und gegebenenfalls notwendige Massnahmen zu treffen, um die anderen Anleger des Fonds zu schützen.

Daneben werden die Verkaufsprospekte aktualisiert und sprachlich korrigiert.

In Folge der Namensänderung werden die Anteilhaber aufgefordert, ihre Anteilsscheine bei einer Vertriebsstelle zwecks Umtauschs einzureichen.

Die geänderten Vertragsbedingungen und der geänderte Verkaufsprospekt können am Sitz der Verwaltungsgesellschaft, der Depotbank und des Vertreters in der Schweiz sowie bei allen Geschäftsstellen der Kantonalbanken kostenlos bezogen werden.

Verwaltungsgesellschaften:

SWISSCA (LU) MONEY MARKET FUNDS Management Company S.A.

SWISSCA (LU) EQUITY FUNDS Management Company S.A.

SWISSCA (LU) BOND INVEST Management Company S.A.

1, place de Metz, L-2954-Luxemburg

Vertreter in der Schweiz:

Basler Kantonalbank, Spiegelgasse 2, CH-4002 Basel

lichen Gründen geboten ist, eine Anteilsscheine aufzulösen und die ausstehenden Anteile innerhalb eines Teilfonds in Anteile einer anderen Anteilsklasse umzutauschen. Diese Beschlüsse des Verwaltungsrats werden gemäss den unter Artikel 16 festgelegten Bestimmungen veröffentlicht.

b. Abs. 5 beginnt neu:

Die Ausgabe von Anteilen erfolgt auf Grund von Zeichnungsaufträgen, die zu ordentlichen Öffnungszeiten, spätestens aber bis 16.00 Uhr Luxemburger Zeit an einem luxemburgischen Bankgeschäftstag (...) eingehben.

3. Art. 8

a. Es wird ein 4. Absatz eingefügt, der lautet:

Ausschüttungen der ausschüttenden Anteile bewirken, dass der Nettoinventarwert der ausschüttenden Anteile um den ausgeschütteten Betrag gemindert wird, wogegen der Nettoinventarwert der thesaurierenden Anteile von diesem Vorgang unberührt bleibt.

b. Lit. e) wird gestrichen.

c. Letzter Satz des Artikels wird gestrichen.

4. Art. 10 beginnt neu:

Anteilhaber können an jedem Bankgeschäftstag in Luxemburg die Rücknahme ihrer Anteile gegen Lieferung ihrer Anteilsscheine verlangen. Rücknahmeanträge, die zu ordentlichen Öffnungszeiten, spätestens aber bis 16.00 Uhr Luxemburger Zeit an einem luxemburgischen Bankgeschäftstag bei der Verwaltungsgesellschaft oder einer Vertriebsstelle eingehen, ...

5. Art. 11, 3. Satz wird gestrichen.

6. Art. 12 Absatz 2 lautet neu:

Diese Kommission ist jeweils auf dem Nettofondsvolumen des jeweiligen Teilfonds per Ende Monat pro rata temporis zahlbar.

7. Art. 15 Abs. 2 lautet neu:

Änderungen treten ab ihrer Veröffentlichung im Luxemburger «Mémorial» oder zu einem späteren, in der Veröffentlichung bezeichneten Zeitpunkt in Kraft.

Im Verkaufsprospekt wird präzisiert, dass kein «Market Timing» erlaubt ist, mit folgendem Wortlaut in Ziffer 1:

Die Verwaltungsgesellschaft gestattet kein Market Timing oder dem Market Timing vergleichbare Aktivitäten. Sie behält sich das Recht vor, Zeichnungs- und Konversionsaufträge, die von einem Anleger stammen, den der Fonds verdächtig derartige Aktivitäten durchzuführen, zurückzuzweisen und gegebenenfalls notwendige Massnahmen zu treffen, um die anderen Anleger des Fonds zu schützen.

In Ziffer 3 d) Konversion wird die minimale Anzahl von Anteilen, die für eine Konversion eingereicht werden müssen, von 50 auf 10 reduziert.

Daneben wird der Verkaufsprospekt aktualisiert und sprachlich korrigiert.

In Folge der Namensänderung werden die Anteilhaber aufgefordert, ihre Anteilsscheine bei einer Vertriebsstelle zwecks Umtauschs einzureichen.

Die vorgenannten Änderungen treten am 1. Januar 2005 in Kraft. Eine Ausnahme gilt für die unter Punkt 3 b) und c) sowie 6 erwähnten Änderungen. Letztere treten in Kraft nach Ablauf eines Monats nach der Veröffentlichung der Änderungen in Luxemburg, sofern diese nicht wie vorgesehen am 1. Dezember 2004 erfolgen kann. Die Anteilhaber sind berechtigt, die von ihnen gehaltenen Anteile innerhalb eines Monats ab dieser Veröffentlichung kostenfrei zurückzugeben.

Der Verkaufsprospekt wurde den vorgenommenen Änderungen angepasst. Die geänderten Vertragsbedingungen und der geänderte Verkaufsprospekt können am Sitz der Verwaltungsgesellschaft, der Depotbank und des Vertreters in der Schweiz sowie bei allen Geschäftsstellen der Kantonalbanken kostenlos bezogen werden.

Verwaltungsgesellschaft:

SWISSCA PORTFOLIO FUNDS Management Company S.A.

1, place de Metz, L-2954-Luxemburg

Vertreter in der Schweiz:

Basler Kantonalbank, Spiegelgasse 2, CH-4002 Basel

Première publication

Modification de règlement

LODH NUTRITION FUND

Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A., en qualité de direction, et Lombard Odier Darier Hentsch & Cie, en qualité de banque dépositaire, souhaitent apporter les modifications suivantes au règlement du fonds **LODH Nutrition Fund**:

Introduction de nouvelles classes de parts

Afin de répondre à de nouvelles exigences commerciales, la direction et la banque dépositaire envisagent d'introduire deux nouvelles classes de parts destinées à des investisseurs institutionnels (la «Classe I» et la «Classe S»). Les classes de parts du fonds se distinguent entre elles principalement par leur commission de gestion qui dépend du montant minimum d'investissement propre à chaque classe de parts.

L'introduction de ces nouvelles classes de parts ne modifie en rien les conditions applicables à la classe de parts existante du fonds, désormais dénommée «Classe P». Les conditions de participation aux Classes I et S sont décrites dans le nouveau prospectus et règlement du fonds qui peut être obtenu sans frais auprès de la direction. La direction du fonds pourra créer en tout temps d'autres classes de parts ou en supprimer moyennant la modification du règlement.

Restrictions de placement

Sur conseil du gestionnaire du fonds, la direction a décidé de renoncer à procéder à de nouveaux investissements dans des sociétés non-cotées actives dans le secteur de la nutrition. Dorénavant, la direction ne sera autorisée à investir que dans des sociétés cotées ou négociées sur un autre marché réglementé ouvert au public. Dans la mesure où le fonds détient encore trois positions dans des sociétés non-cotées, un nouvel art. 8 ch. 3 sera introduit dans le règlement du fonds.

«La direction du fonds peut investir jusqu'à 10% en tout de la fortune du fonds dans d'autres valeurs mobilières et droits-valuers qui ne satisfont pas aux exigences du chiffre 1 (y compris des titres

de sociétés non cotées) ou dans des droits de créance ne représentant pas des instruments du marché monétaire et qui peuvent être assimilés à des valeurs mobilières de par leurs caractéristiques, qui sont aliénables et transmissibles et dont la valeur peut être définie lors de chaque émission ou rachat de parts.»

Par ailleurs, la direction continuera à procéder à l'évaluation des titres de sociétés non cotées sur la base des rapports que lui transmettent les experts indépendants mandatés à cet effet.

Nous signalons aux investisseurs qu'ils peuvent, dans les 30 jours qui suivent la seconde et dernière publication des modifications apportées au règlement, faire valoir leurs objections auprès de la Commission Fédérale des Banques, Schwanengasse 12, Case postale, 3001 Berne, ou demander le paiement de leurs parts en espèces selon les dispositions du fonds réglissant le remboursement de parts (art. 8 al. 2 LFP).

Genève, le 6 décembre 2004.

LOMBARD ODIER DARIER HENTSCHE FUND MANAGERS S.A.

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Bénéfice d'inventaire

Beneficio d'inventario

Erste Veröffentlichung

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: **Ohl-Flick Marguerite Severina**, geb. am 10. Juli 1911, von Escholzmatt LU, in 5000 Aarau wohnhaft gewesen; gestorben am 04. November 2004.

Eingaben an die Stadtkanzlei 5000 Aarau

Frst bis 05. Januar 2005

5000 Aarau, 6. Dezember 2004

Gerichtspräsidium Aarau

Adressen der kantonalen Amtsblätter

Aargau:	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59
Appenzell A.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65
Appenzell I.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh. Engelgasse 3, Postfach, 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53
Basel-Landschaft:	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65
Basel-Stadt:	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66
Bern:	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47
Fribourg / Freiburg:	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tel. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48
Genève:	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tel. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19
Glarus:	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91
Graubünden:	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34
Jura:	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tel. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04
Luzern:	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83
Neuchâtel:	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messelier SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tel. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
Nidwalden:	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
Obwalden:	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Solothurn:	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
Schaffhausen:	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Schwyz:	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
St. Gallen:	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Thurgau:	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
Ticino / Tessin:	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01

Bilanzen Bilans Bilanci
Versicherungen Assurances Assicurazioni

		Bilanz per 31. Dezember 2003			
		31.12.2003	31.12.2002	31.12.2003	31.12.2002
Aktiven	CHF	CHF	Passiven	CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	144'154	146'654	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	1'195'897	241'512	A. Eigenkapital	1'200'000	1'200'000
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-	-	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	1'000'000	1'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	200'000	200'000
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	-	-
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	1'195'897	241'512	1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	-	-	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	3'888'787	2'108'100	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	3'888'787	2'108'100	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	-	-
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	1'646'293	265'540
3. Festverzinsliche Wertpapiere	1'018'442	947'800	D. Andere Verbindlichkeiten	756'977	258'605
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-	-
5. Hypothekenforderungen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiedeps und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	2'870'345	1'160'300	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	756'977	258'605
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleihenverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	889'316	6'935
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	2'440'212	1'060'177
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	-	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	70'293	45'135	IV. Schadenrückstellung	729'112	1'001'744
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	1'711'100	58'433
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	-	-
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	12'626	15'684
J. Bilanzsumme	5'299'131	2'541'401	J. Bilanzsumme	5'299'131	2'541'401

 Dona Re AG:
 Thomas Overveld

Zug, 16. Juni 2004

		Bilanz per 31. Dezember 2003			
		31.12.2003	31.12.2002	31.12.2003	31.12.2002
Aktiven	CHF	CHF	Passiven	CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	1'612'284	280'665	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	14'715'644	12'323'277	A. Eigenkapital	24'764'648	25'710'072
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	14'617'950	12'246'883	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	17'327'000	16'750'000
1. an Versicherungsnehmer	14'617'950	12'246'883	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	3'350'000	3'350'000
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	1'491'497	891'445
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	1'491'497	891'445
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	97'694	76'394	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	215'387'905	181'751'514	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	47'621'305	41'251'141	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	2'596'151	4'718'627
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	19'317'960	18'009'760
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	44'494'600	38'035'625	D. Andere Verbindlichkeiten	15'391'064	8'740'452
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	13'935'571	7'347'532
5. Hypothekenforderungen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	13'935'571	7'347'532
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiedeps und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	3'126'705	3'215'516	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	167'766'600	140'500'373	II. Anleihenverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	337'196'488	311'400'886	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	973'387	907'472
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	51'055	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	35'528	59'216	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	482'106	485'448
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	35'528	59'216	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	171'015'207	141'817'081
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	39'524	38'449
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	52'867	41'974
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'313'914	1'161'165	IV. Schadenrückstellung	110'932'404	98'120'770
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	58'977'562	42'802'935
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	1'013'050	812'953
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	337'196'488	311'400'886
			G. Andere Rückstellungen	1'380'154	-
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	899'122	558'466
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	348'175	740'006
J. Bilanzsumme	570'312'818	506'976'723	J. Bilanzsumme	570'312'818	506'976'723

 Euroc Rück AG:
 Marc Troch Thomas Oppkofer

Zürich, 21. Juni 2004

Geringe Reinsurance AG, Zug

Bilanz per 31. Dezember 2003

Aktiven	31.12.2003	31.12.2002	Passiven	31.12.2003	31.12.2002
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	52'014'470	2'316'484	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	601'845	31'421	A. Eigenkapital	48'728'651	3'212'006
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-	-	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	2'000'000	2'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	200'000	200'000
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	204'300	176'300
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	601'838	31'361	1. Gesetzliche Gewinnreserve	204'300	176'300
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	7	60	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	-	43'459'596	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	43'459'596	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	-	-	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	46'324'351	835'706
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	-	D. Andere Verbindlichkeiten	-	84'707
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-	-
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	84'707
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	-	42'481'580
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	-	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-	IV. Schadenrückstellung	-	-
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	42'481'580
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	3'883'210	20'701
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	4'454	8'507
J. Bilanzsumme	52'616'315	45'807'501	J. Bilanzsumme	52'616'315	45'807'501

Geringe Reinsurance AG.
Hans J. Rohrer Hans Erik Engelbrekts

Zug, 17. Juni 2004

Guarantee Re AG, Zug

Bilanz per 31. Dezember 2003

Aktiven	31.12.2003	31.12.2002	Passiven	31.12.2003	31.12.2002
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	21'221	44'163	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	8'469'698	5'490'591	A. Eigenkapital	- 175'663	1'200'000
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	8'469'698	5'490'591	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	1'000'000	1'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	200'000	200'000
3. an Versicherungsgesellschaften	8'469'698	5'490'591	IV. Gewinnreserven	-	-
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	-	-	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	1'066'243	900'000	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	1'066'243	900'000	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	- 1'375'663	-
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	-	D. Andere Verbindlichkeiten	5'212'293	1'659'797
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	5'212'293	1'659'797
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	1'066'243	900'000	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	5'212'293	1'659'797
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	4'617'751	3'667'234
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	4'617'751	3'210'159
G. Sonstige Vermögensgegenstände	28'547	35'437	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	80'244	71'840	IV. Schadenrückstellung	-	-
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	457'075
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	-	-
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	11'572	15'000
J. Bilanzsumme	9'665'953	6'542'031	J. Bilanzsumme	9'665'953	6'542'031

Guarantee Re AG.
Thomas Overtveld

Zug, 16. Juni 2004

EU Zollkontingent Nr. 120

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicile Domicilio	Assegnazione Menge in kg brutto Attribution en kg brut Assegnazione in kg lordi
Aleardi Pasquale AG	Schlieren	263
Emmi Käse AG Kirchberg	Kirchberg BE	51'709
Kraft Foods Schweiz AG	Zürich	108'547
Meypa AG	Zürich	1'171
Migros-Genossenschafts-Bund	Zürich	600'000
Bongrain SA	Cressier	542'723
Huguenin H. SA	Villeneuve	2'585
Mifroma SA	Ursy	600'000
Cetra Alimentari SA	Mezzovico	18'000
Estavayer Lait S.A.	Estavayer-le-Lac	500'000
Total		2'424'998

EU Zollkontingent Nr. 121

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicile Domicilio	Assegnazione Menge in kg brutto Attribution en kg brut Assegnazione in kg lordi
Aleardi Pasquale AG	Schlieren	850
Emmi Käse AG Kirchberg	Kirchberg BE	100'000
Lustenberger + Dürst AG	Cham	20'000
Meypa AG	Zürich	15'000
Migros-Genossenschafts-Bund	Zürich	20'000
Rutz Käse AG	Wittenbach	50'000
Mathis + Thürig AG	Hildisrieden	100'000
Fromages Chaudron SA	Muraz	10'000
Huguenin H. SA	Villeneuve	35'000
Mifroma SA	Ursy	100'000
Valcérme SA	Sierre	14'000
Arrighi Alberto succ. a	Lugano	2'000
Bernasconi SA	Cademolino	3'000
Cavadini SA	St. Moritz	2'000
Cetra Alimentari SA	Mezzovico	2'000
Comarsa	Bioggio	3'500
Foralpin SA	Hünenberg	5'000
Ghioldi Luigi SA	Stabio	3'000
LATI-FEDERAZIONE-TIGINESE	S. Antonino	40'000
Padula Giovanni Sàrl	Renens	100
Resinelli Augusto SA	Bellinzona	10'000
Aldo Sargentini SA	Magadino	7'500
Tavasci Fratelli	Grono	1'000
Comvino Comestibles & Wein-Import	Stallikon	300
Pozzoli di Claudio Giuriani	Castasegna	400
Vivadis SA	Genève 26	50'000
Il mio Formaggio	Renens	900
Serfé SA	Mendrisio	2'500
Luongo Giuseppe	Zürich	3'000
Total		601'050

EU Zollkontingent Nr. 122

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicile Domicilio	Assegnazione Menge in kg brutto Attribution en kg brut Assegnazione in kg lordi
Aleardi Pasquale AG	Schlieren	775
Emmi Käse AG Kirchberg	Kirchberg BE	25'000
Cetra Alimentari SA	Mezzovico	15'000
Comarsa	Bioggio	10'000
Padula Giovanni Sàrl	Renens	100
Best Gourmet SA	Gravesano	3'000
Il mio Formaggio	Renens	1'030
Serfé SA	Mendrisio	200
Luongo Giuseppe	Zürich	3'000
Total		58'105

EU Zollkontingent Nr. 123

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicile Domicilio	Assegnazione Menge in kg brutto Attribution en kg brut Assegnazione in kg lordi
Aleardi Pasquale AG	Schlieren	925
Punto Cash II AG	Zürich	1'000
Bloch-Erlanger E. AG	Schübelbach	1'000
Burger Käse AG	Ennetmoos	160'000
Fromalp AG	Zollikofen BE	10'000
Covin AG	Zürich 5	12'500
Bel Suisse SA	Cham	230'000
Hilcona AG	Schaan	180'000
Emmi Käse AG Kirchberg	Kirchberg BE	40'000
Lustenberger + Dürst AG	Cham	150'000
Meypa AG	Zürich	30'000
Migros-Genossenschafts-Bund	Zürich	600'000
Nord Süd Import-Export	Lengnau	3'000

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicile Domicilio	Assegnazione Menge in kg brutto Attribution en kg brut Assegnazione in kg lordi
W. Ottiger AG	Genève 26	12'000
Chäs & Co Käsehandel	Zürich	18'000
Rutz Käse AG	Wittenbach	8'000
Mathis + Thürig AG	Hildisrieden	200'000
Walker Arnold AG	Bitsch	40'000
Zorbas, P. Manolakis	Zürich	3'000
Agrifrance SA	Plan-les-Ouates	10'000
Bongrain SA	Cressier	35'000
Carmona Jesus	Prilly	7'500
Dorimar SA	Cressier	23'000
Casa Algarve Vieira	Aclens	1'500
Huguenin H. SA	Villeneuve	10'000
Magnat + Cie SA	Bulle	12'000
Mifroma SA	Ursy	20'000
Sousa	Neuchâtel	5'000
Valcérme SA	Sierre	60'000
Bernasconi SA	Cademolino	6'000
Cavadini SA	St. Moritz	10'000
Cetra Alimentari SA	Mezzovico	90'000
Comarsa	Bioggio	12'500
Foralpin SA	Hünenberg	10'000
Cattori Fratelli SA	Loosne	5'000
Ghioldi Luigi SA	Stabio	10'000
LATI-FEDERAZIONE-TIGINESE	S. Antonino	7'000
Padula Giovanni Sàrl	Renens	16'000
Qualiform SA	Chiasso	10'000
Resinelli Augusto SA	Bellinzona	25'000
Salgrana SA	Sorengo	1'500
Semadeni Fabio	Vicosoprano	4'500
Tavasci Fratelli	Grono	3'000
Comvino Comestibles & Wein-Import	Stallikon	200
Best Gourmet SA	Gravesano	20'000
Pozzoli di Claudio Giuriani	Castasegna	1'000
Vivadis SA	Genève 26	70'000
Il mio Formaggio	Renens	2'600
Specialità alimentari Poino & Co.	St. Gallen	1'400
Decor-Import	Vudens	25'000
Serfé SA	Mendrisio	4'000
Liechtensteiner Milchverband	Schaan	1'000
Grass Bavardas GmbH	Zernez	500
Déménagements-Mudanças	Thônex	8'000
Luongo Giuseppe	Zürich	3'000
Peter Morgan Import	Basel	700
Import-Export Ferreri	Basel	640
Talfun	Münchenstein	32'000
Total		2'263'965

Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica

Landesindex der Konsumentenpreise im November 2004

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im November 2004 einen Anstieg um 0,1 Prozent im Vergleich zum Vormonat und erreichte den Stand von 104,4 Punkten (Mai 2000 = 100). Innert Jahresfrist betrug die Teuerung 1,5 Prozent, verglichen mit Jahresraten von 1,3 Prozent im Oktober 2004 und von 0,5 Prozent im November 2003.

Unterschiedliche Preisbewegungen

Die Zunahme des Landesindex im November 2004 ist auf die höheren Indizes für Nachrichtenübermittlung (+2,6%), infolge der Aufhebung einer Sommeraktion, für Sonstige Waren und Dienstleistungen (+0,4%), für Verkehr (+0,3%) und für Wohnen und Energie (+0,1%) zurückzuführen. Rückläufig war hingegen der Index für Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke (-0,4%). In den übrigen sieben Bedarfsgruppen fanden im Berichtsmontat keine Preiserhöhungen statt.

Preisentwicklung für Inland- und Importgüter

Wie das Bundesamt für Statistik weiter mitteilt, erhöhte sich im Vergleich zum Vormonat das Preisniveau der Inlandgüter um 0,2 Prozent, während es sich bei den Importgütern um 0,2 Prozent ermässigte. Innert Jahresfrist verzeichneten die Inlandgüter eine durchschnittliche Preissteigerung um 1,2 Prozent, die Importprodukte eine solche um 2,5 Prozent.

Details der Preisentwicklung im November 2004

Die Zunahme der Indexziffer der Gruppe Nachrichtenübermittlung ist auf die Aufhebung der Sommeraktion eines Anbieters (Abendgespräche zwischen 20 und 24 Uhr gratis) zurückzuführen.

Im Bereich Sonstige Waren und Dienstleistungen wurden nur schwache Preisbewegungen festgestellt. Preiserhöhungen wurden für Toilettenartikel ermittelt.

In der Gruppe Verkehr wurden nur die Treibstoffpreise erhoben (Stichtag 2. November). Diese stiegen, vor allem infolge von höheren Dieselpreisen, um 0,8 Prozent gegenüber dem Vormonat und um 13,7 Prozent gegenüber dem Vorjahr.

Die Erhöhung des Indexes für Wohnen und Energie ist auf den gegenüber August 2004 gestiegenen Mietpreisindex (+0,5%) zurückzuführen. Das gesamtschweizerische Mietniveauniveau lag damit um 2,1 Prozent über jenem vor Jahresfrist. Angezogen haben auch die Tarife für Gas. Hingegen sanken die Heizölpreise um 4,5 Prozent (Stichtag 2. November). Sie befanden sich aber immer noch um 36,8 Prozent über dem Vorjahresniveau. Innerhalb des rückläufigen Bereichs Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke verbilligten sich die meisten Gemüse- und Früchtesorten sowie Bohnenkaffee, Schweinefleisch und Wurstwaren. Teurer wurde unter anderem Teig.

Verketzung mit früheren Indexreihen

Die früheren, rechnerisch mit der aktuellen Indexziffer verknüpften Reihen ergeben für den November 2004 Indizes von 110,7 Punkten auf der Basis Mai 1993=100, von 153,3 Punkten auf der Basis Dezember 1982=100, von 191,1 Punkten auf der Basis September 1977=100 und von 322,2 Punkten auf der Basis September 1966=100.

«Preisstatistik 2004. Inventar der preisrelevanten politischen Massnahmen»

Der Bundesrat hat das Bundesamt für Statistik beauftragt, die Indexwirkung politischer Massnahmen jährlich zu schätzen. Die Ergebnisse befinden sich in der demnächst erscheinenden Publikation «Preisstatistik 2004». Sie ist eine Zusammenstellung von Massnahmen in wirtschaftlichen Rahmengesetzen, im Steuerwesen, bei administrierten Preisen, in der Landwirtschaft, im Verkehrs- und Energiewesen sowie in der Umweltpolitik, welche die Preisentwicklung im vergangenen Jahr beeinflusst haben oder diese in Zukunft beeinflussen werden.

Die Publikation «Preisstatistik 2004» kann ab dem 15. Dezember 2004 kostenlos auf der BFSHomepage unter dem Link <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/preise.html> (PDFFormat) abgerufen oder telefonisch (032/713 60 60) bzw. per E-Mail (order@bfs.admin.ch) bestellt werden. Die Bestellnummer lautet 401-0400.

Index suisse des prix à la consommation en novembre 2004

Selon les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice suisse des prix à la consommation a progressé de 0,1 % en novembre 2004 par rapport au mois précédent; il atteint à présent 104,4 points (mai 2000 = 100). En rythme annuel, le renchérissement se chiffre à 1,5 %, contre 1,3 % en octobre 2004 et 0,5 % en novembre 2003.

Des variations de prix contrastées

La progression de l'indice suisse des prix à la consommation en novembre 2004 résulte de la hausse des indices des groupes communications (+2,6%), suite à la fin d'une offre promotionnelle proposée cet été, autres biens et services (+0,4%), transports (+0,3%) et logement et énergie (+0,1%). A l'inverse, l'indice du groupe alimentation et boissons non alcoolisées a baissé (-0,4%). Les sept autres groupes de biens et de services n'ont pas fait l'objet d'un relevé pendant le mois sous revue.

Evolution des prix des produits du pays et des produits importés

Toujours selon l'OFS, le niveau des prix par rapport au mois précédent a augmenté de 0,2 % pour les produits du pays alors qu'il a reculé de 0,2 % pour les produits importés. En rythme annuel, les produits du pays ont renchéri de 1,2 % et les produits importés de 2,5 % en moyenne.

Evolution détaillée des prix en novembre 2004

La progression de l'indice du groupe communications s'est expliquée par la fin d'une offre promotionnelle proposée pendant l'été par un opérateur (conversations gratuites le soir entre 20h00 et 24h00).

Seules de légères variations de prix ont été enregistrées dans le groupe autres biens et services. Certains articles de toilette ont renchéri.

Dans le groupe transports, seuls les prix des carburants ont été relevés (jour de référence: le 2 novembre). Ils ont augmenté de 0,8 % par rapport au mois précédent à la suite principalement du renchérissement du diesel, et de 13,7 % par rapport à l'année précédente.

L'augmentation de l'indice du groupe logement et énergie est due à la hausse des loyers (+0,5%) par rapport à août 2004. Le niveau moyen des loyers en Suisse a ainsi progressé de 2,1 % par rapport à un an auparavant. Les tarifs du gaz ont aussi renchéri, tandis que les prix du mazout ont baissé de 4,5 % (jour de référence: 2 novembre). Ces derniers restent néanmoins supérieurs de 36,8 % au niveau de l'année précédente.

Dans le groupe alimentation et boissons non alcoolisées, dont l'indice a reculé, on relève des baisses de prix pour la plupart des légumes et des fruits, ainsi que pour le café en grains, la viande de porc et les saucisses. Les prix des pâtes à gâteau, notamment, ont augmenté.

Raccordement mathématique aux anciennes séries de l'indice

Les anciennes séries de l'indice, raccordées mathématiquement à la nouvelle série, donnent pour novembre 2004 un indice de 110,7 points sur la base de mai 1993=100, de 153,3 points sur la base de décembre 1982=100, de 191,1 points sur la base de septembre 1977=100 et de 322,2 points sur la base de septembre 1966=100.

«Statistique des prix 2004 - Inventaire des mesures politiques influant sur les prix»

Le Conseil fédéral a chargé l'Office fédéral de la statistique d'estimer chaque année les effets, sur les indices des prix, des mesures politiques adoptées. Les résultats de ces estimations paraîtront prochainement dans la publication «Statistique des prix 2004». Celle-ci dresse l'inventaire des mesures fixées dans des lois-cadres économiques ou prises dans des domaines tels que la fiscalité, les prix administrés, l'agriculture, les transports, l'énergie et l'environnement, qui ont influencé l'évolution des prix en 2004 ou qui l'influenceront à l'avenir. Cette publication gratuite sera accessible en ligne dès le 15 décembre 2004 sur le site de l'OFS sous <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/themen/preise.html> (format PDF). Elle pourra également être commandée par téléphone (032/713 60 60) ou par courriel (order@bfs.admin.ch). Le numéro de commande est 403-0400.

Infoservice

Bitte senden Sie Ihr Manuskript als Word-Dokument per e-Mail an die SHAB-Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Unternehmenspublikationen
 Publications d'entreprises
 Pubblicazioni d'impres



Thermalbad Zurzach AG

Mitteilung an die Aktionäre

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. November 2004 erhalten die Aktionäre für Coupon Nr. 38 eine Dividende von 5%.

Der Coupon Nr. 38 ist zahlbar ab 25. November 2004 und kann eingelöst werden bei der

Neuen Aargauer Bank, Zurzach
 oder in der Verwaltung der Thermalbad Zurzach AG

Thermalbad Zurzach AG
 Der Verwaltungsrat

271204

Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53,

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.



Kinder sind keine Ware.

Gern erhalte ich weitere Informationen über:

die Kampagne „Stopp Kinderhandel“

Patenschaften

Freiwilligenarbeit in meiner Region

Name / Vorname

Strasse

Tel.

PLZ/Ort

E-mail

PC-Konto: 10-11504-8

Terre des hommes • Büro Deutschschweiz • Postfach • 8028 Zürich
 Tel. 01/242 11 12 • Fax 01/242 11 18 • deutschschweiz@tdh.ch • www.tdh.ch



Terre des hommes

